

miololt alaliu 田間工作歌

Weeding Song

全曲分成六段，從開工、除草、中飯到周遭的瑣事都是即興的對象，田間工作的辛勞也藉由即興歌詞的運用和對位旋律的競逐而獲得紓解。

- (一) hanidaaweih maziralai kidaaweih maumah do banai hadilalai  
我們 出太陽 我們 工作 的 稻田 就是這樣  
kumaumahai a banzar  
工作 阿美人  
(太陽出來，我們阿美人就是這樣做稻田裏的工)
- (二) binukayan anini lumiarz kaumaumahan do banai hodo kida sannai  
歸途 今天 白天 工作 稻田的 好像 我們 大家  
amalabaliu bahizilaai chiculi anini alumiarz  
換工 開始 幫工 今天 白天  
(今天我們開始幫別人做田間的工作)
- (三) hanilan malarok do gukalahogan mahaleda saoni sanaindo  
朋友 時間已到 中飯 吃完 要 準備  
kugaomaumah  
工作  
(朋友們吃中飯時間已到，吃完準備工作)
- (四) kiidozai golomiarz malelonasamanen nomida maumahai a damelau  
很冷 天氣 沒辦法 我們 工作 的 人  
hadumanan samici a gaumaumah go nomidal  
不能 隨便 工作 我們  
(天氣雖冷，但也無奈，因為是工作的人)
- (五) malahor do gukalahogan malokidan mananau kida asaoni adusanai  
時間已到 中飯 坐下來 洗手 大家 現在 我說  
kumisafulai daoloanne hadilai binagnanne no maumahai  
煮飯的人 在工寮 就是這樣 所謂 的 工作  
(吃飯時間已到，煮飯工已經在工寮煮好了飯)
- (六) basualaido kumisafulai malahor do kida sannai anonsaoni  
說了 煮飯人 時間已到 大家 我說 等一下  
hadusanai hadu maumahai sannai gomisafulai  
很像是 工作 我說 煮飯人  
(好像是煮飯人在叫，吃飯時間已到)